



Chawrasqa chay ranya atuq  
michuylanpash lapan üshan  
ushakarqa.

Asociación Cristiana JAWCA  
Pasaje San Mateo, Lote 05  
La Esperanza – Amarilis  
Huánuco – Perú – 2025

Con la colaboración del Instituto Lingüístico de Verano

16

# Ranya Atuq

*El zorro dañino*

Afianzamiento de Lectura Quechua  
Serie de *Urpay*

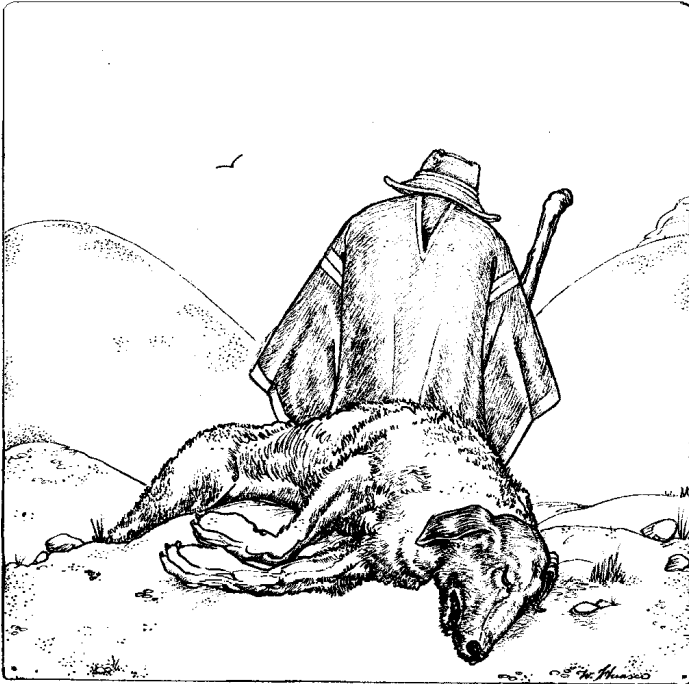
# 4

Quechua de Santa Ana de Tusi, Pasco

Adaptado del cuento escrito por:

Amador Tucto Ramírez

Ilustrador: William Huasco E.



Nirkurnash wayinpa aywarqa  
chakwanninta wilananpaq.

12



Awkinpa jatunkaray fiyu alqun karqa.  
Chaychru alqu punuychaptin manash  
atuqta mayarqachu.

5



Unaypis juk awkin chakwanlanwan  
estanciachru yachrarqa.

2



Chakwanwan awkin chaynuy  
qushquychächiptinshi uchrkupita atuq  
yarquriykur qishpir aywakurqa.

15



Atuqta rikärir awkinqa alqunwan  
kanichirqa.

6



Atuqta mana wanuykachirshi awkinqa  
alqunta sinqachru wirurqa wanuqpaq.

11



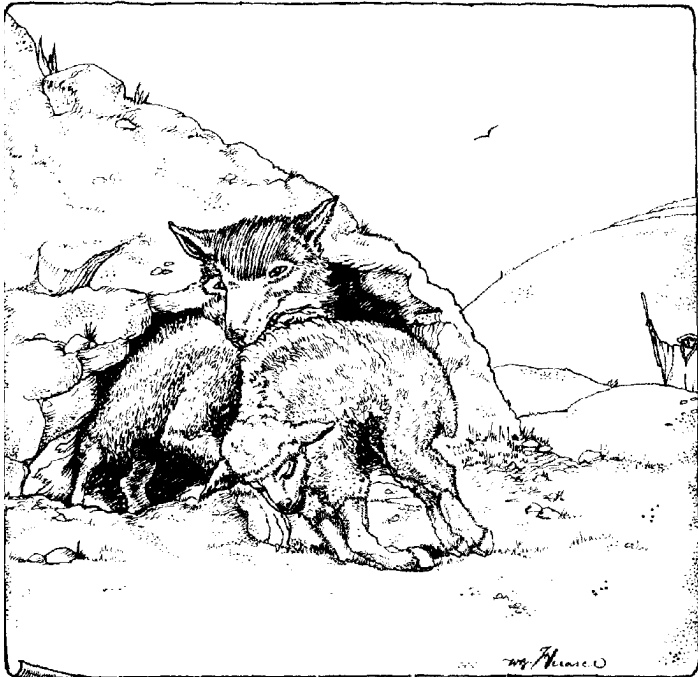
Chaypita atuq yaykunqan uchrkuman  
aywaykur uqshawan uchuta  
rupachipäkurqa chay qushquywan  
atuq wanunanpaq.

14



Paykunapa üshankuna karqa  
qanchrisla. Chakwannin  
yanukunqankamash awkinqa üshanta  
michiq.

3



Manaraq wiruptinshi malwata  
shawatikurkur atuq qishpir aywakurqa  
uchrkuman.

10



Kanichiptinpis manash atuqta  
kanirqachu. Rikaraylash rikararqa.

7



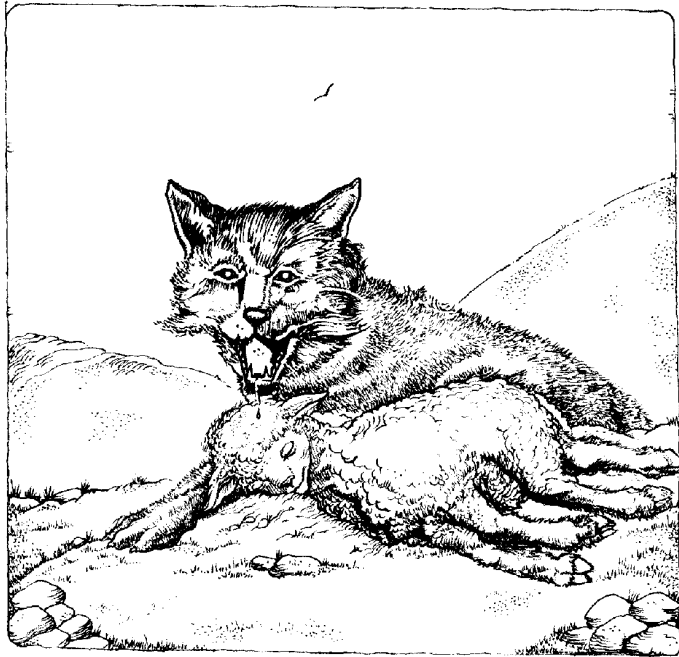
Awkin chraqchrapakur  
jamaraychaptinshi ilaqpita üshanman  
atuq yaykurqa.

4



Wilaykuptinshi chakwannin fiyupa  
waqarqa üsha malwanpita.

13



Chaykamash atuqqa üsha malwata  
jinalanchru wanurachir michuyta  
qalaykurqa.

8



Chaynuy michuychaptinshi awkinqa  
aywarqa qiruta aptakurkur atuqta  
wanuchinanpaq.

9